

## SE

### Föreskriven användning

Den här produkten ska bara användas som USB-hubb och anslutas till en dator. Produkten är underhållsfri.

Använd inte den för att reparera eller utbyta skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

### Information om funktionsöversinringar

Starka statiska, elektriska och hörfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urledningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/apparatmas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som står.

### Kassering

Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen är nära näret får du av de lokala myndigheterna. Den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

### Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## CZ

### Použití podle předpisů

Tento produkt je vhodný pouze jako USB hub (rozbočovač) k připojení na počítač. Produkt je bezdržbový. V případě vážnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

### Informace o konformitě

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlny) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístroje). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

### Likvidace

Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácími odpady – jste proto povinni povinná jej odevzdat do sběrný, určené oficiálně pro elektrická zařízení. Informace o sběrných ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupili(a). Třídnění sber a recyklace starých elektrických spotřebičů zabraňují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

### Technický support

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejchycilej dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## DK

### Bestemmelsesmæssig anvendelse

Produktet er kun beregnet som USB-hub for tilslutning til en PC. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har uønskede skader. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produkt eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

### Oversensstemmelsehensivning

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhedene). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

### Bortskaffelse

Symbolet med den udstrede affaldsspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr forhindrer, at der indeholder stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

### Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## PL

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC jako hub USB. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

### Informacja o zgodności

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

### Usuwanie

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

### Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## HU

### Rendeltetéseszerű használat

A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas USB hubként. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmetlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

### Megfelelőségi tájékoztatás

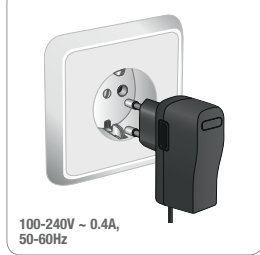
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működést zavarva léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

### Ártalmatlanítás

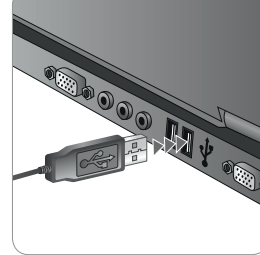
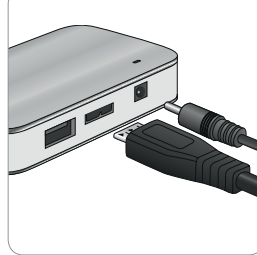
Az áthúzott szemetszkuka szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket az újra nem hasznosítható szeméttel nem szabad ártalmatlanítani – ezért az Ön kötelessége, hogy egy elektronikus eszközök számára létrehozott gyűjtőhelyre szállítsa. A közelében lévő gyűjtőhelyel kapcsolatos információkat a helyi hatóságoknál, újrahasznosító központokban, vagy a terméket forgalmazó üzletben szerezhet be. A régi elektronikus eszközök szétválasztott gyűjtésével és felhasználásával megakadályozható, hogy az emberek egészségét vagy a környezetet befolyásolja.

### Műszaki támogatás

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) keresztül érhet el.



100-240V ~ 0.4A, 50-60Hz



500Mb/s theoretical data transfer rate and max. power supply only via USB 3.0 Super Speed

## SE

Hubben kan också användas utan nätdel. Utan nätdel levererar hubben max 900mA och med nätdelen upp till 2.800mA till anslutna apparater.

## PL

Z huba można korzystać także bez zasilacza. Bez zasilacza udostępnią on podłączonego urządzenia maks. 900mA, z zasilaczem do 2.800mA.

## CZ

Hub (rozbočovač) lze také použít i bez síťového adaptéru. Bez adaptéru poskytuje tento zapojeným zařízením maximálně 900 mA, s adaptérem až do 2.800 mA.

## FI

Hubia voidaan käyttää myös ilman verkkolaitetta. Ilman verkkolaitetta se tuottaa liitetyille laitteille korkeintaan 900mA, verkkolaitteella korkeintaan 2.800mA.

## DK

Hubben kan også anvendes uden netdelen. Uden netdel leverer den maksimalt 900mA til tilsluttede apparater, med netdel op til 2.800mA.

## HU

A hub tápegység nélkül is használható. Tápegység nélkül csatlakoztatott készülékeket legfeljebb 900 mA-rel, tápegységgel akár 2.800 mA-vel lát el.

## EL

To Hub μπορεί να χρησιμοποιηθεί και χωρίς το τροφοδοτικό. Χωρίς τροφοδοτικό παρέχει σε συνδεδεμένους συσκευές το μέγιστο 900mA, με τροφοδοτικό έως 2.800mA.

## NO

Senteret kan også brukes uten nettdapteren. Uten nettdapterer stiller de tilkoblede apparatene maksimalt 900mA, med adapter inntil 2.800mA til disposisjon.

SPEEDLINK

## NOBILÉ ACTIVE USB HUB



## QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

# SPEEDLINK®



www.speedlink.com

### TECHNICAL SUPPORT

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

© 2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

## EN

### Intended use

This product is only intended as a USB hub for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use it if damage is seen. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

### Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

### Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol means that you must not dispose of this product together with general household waste; instead, take it to a recycling point for electrical and electronic equipment. For information about local recycling points, contact your local authority, civic amenity site or the business where you purchased this product. The separate collection and recycling of used items of electrical and electronic equipment prevents any harmful substances they contain from harming human health and polluting the environment.

### Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## ES

### Usó según instrucciones

Este producto es un hub USB destinado a la conexión a un PC o portátil. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

### Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

### Reciclaje

El símbolo de un contenedor de basura tachado significa que en ellos no podrás depositar ese tipo de material de desecho - estás obligado legalmente a depositarlo en los contenedores apropiados para aparatos eléctricos y pilas de un punto limpio oficial. Informate sobre el punto limpio más próximo a tu domicilio en el ayuntamiento de tu demarcación, llamando a empresas de reciclado de la zona o en la tienda en la que has adquirido este producto o las pilas. La recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y pilas usadas evita que los materiales que contienen perjudiquen la salud o el medio ambiente.

### Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## DE

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als USB-Hub für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

### Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden darf – Sie sind daher dazu verpflichtet, es an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle für Elektrogeräte abzugeben. Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe erhalten Sie bei örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben. Die separate Sammlung und Verwertung aller Elektrogeräte verhindert, dass darin enthaltene Stoffe die Gesundheit des Menschen und die Umwelt gefährden.

### Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

## IT

### Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è adatto unicamente come hub USB su un computer. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto improprio, improprio, erronéo o non indicato dal produttore.

### Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

### Smaltimento

Il simbolo del bidone sbarrato indica che è vietato smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Siete quindi tenuti per legge a consegnare questo prodotto in un centro di raccolta autorizzato per lo smaltimento di elettrodomestici. Per informazioni in merito ai centri di raccolta della propria zona contattare le autorità locali, le imprese di smaltimento locali o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. La raccolta differenziata e il riciclaggio di vecchi apparecchi elettrici evita che le sostanze contenute in essi mettano in pericolo la salute umana e l'ambiente.

### Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## FR

### Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme hub USB sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

### Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

### Élimination

Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que ce produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères – vous êtes tenu de le déposer dans une borne officielle de collecte d'appareils électriques. Pour connaître les bornes de collecte proches de chez vous, adressez-vous aux services de votre commune, aux décharges locales ou au magasin où vous avez acheté ce produit. La collecte séparée des appareils électriques usagés et leur recyclage empêchent que les matériaux qu'ils contiennent ne mettent en danger la santé des personnes et l'environnement.

### Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

## TR

### Teknikîye uygun kullanım

Bu ürün yalnızca bir bilgisayarına bağlanmaya yönelik USB Hub olarak tasarlanmıştır. Ürün, bakım gerektirmez. Diş hasarları mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikatsız, teknikîye aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda ürünü hasarlılardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

### Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgalı boşalimler) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

### Tasfiye

Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ayrılmasını ev çöprü ile imha edilemeyeceği anlamına gelmektedir - Bu yüzden bunları elektrikli cihazlar ve piller için belirlenmiş bir toplama noktasına vermekle yükümlüünüz. Yakınızdaki toplama noktaları hakkındaki bilgileri yerel makamlardan, geri dönüşüm merkezlerinden ya da ürünü satın aldığınız dükkandan talep edebilirsiniz. Eski elektrikli cihazların ayrı olarak toplanması ve değerlendirilmesi, insanların sağlığını koruyan maddelerin insan sağlığına ve çevreye zarar vermesini önler.

### Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklara karşılaştığınız durumda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

## NL

### Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is uitsluitend geschikt als USB-hub voor aansluiting op een computer. Het product is onderhoudsvrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

### Opmerking over de conformiteit

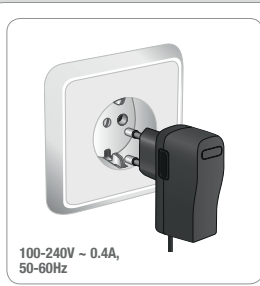
Veiden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio- en draadloze telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

### Verwerking van afval

Een pictogram met een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat dit product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. U bent verplicht het in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor elektrische apparaten. Informatie over inzamelpunten bij u in de buurt kunt u opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

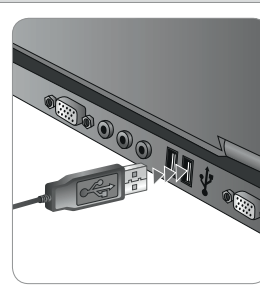
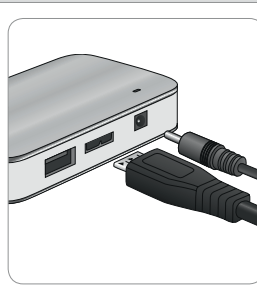
### Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).



100-240V – 0.4A, 50-60Hz

500MB/s theoretical data transfer rate and max. power supply only via USB 3.0 Super Speed



## EN

The hub can also be used without the AC adapter. Without an AC adapter, it supplies connected devices with a maximum of 900mA – with the AC adapter, it supplies up to 2,800mA.

## DE

Der Hub ist auch ohne das Netzteil verwendbar. Ohne Netzteil stellt er angeschlossenen Geräten maximal 900 mA, mit Netzteil bis zu 2.800 mA bereit.

## FR

Le hub est aussi utilisable sans le bloc d'alimentation. Il fournit aux appareils raccordés un courant de 900 mA au plus sans bloc d'alimentation et de 2.800 mA au plus avec le bloc d'alimentation.

## NL

De hub kan ook zonder het netstroomadapter worden gebruikt. Zonder netstroomadapter stelt hij aangesloten apparaten maximaal 900mA beschikbaar. Met netstroomadapter is tot 2.8000mA.

## ES

Este hub se puede utilizar igualmente sin el adaptador de alimentación. Sin adaptador dispone de un máx. de 900mA para los aparatos conectados, con el adaptador hasta 2.800mA.

## TR

Hub, adaptörsüz de kullanılabilir. Adaptörsüz, bağlanılan cihazlara maksimum 900mA, adaptörüz 2.800mA'ya kadar enerji sunar.

## SPEEDLINK

## DO YOU KNOW THESE?

### ATHERA KEYBOARD – BLUETOOTH®



Wireless freedom for up to five devices thanks to **BLUETOOTH®** technology

### LUCENT FLEXIBLE DESKTOP MICROPHONE



Its highly flexible microphone neck enables maximum recording quality

### CAVITY FLEX PORTABLE TABLET STAND



The perfect companion for your tablet lets you view media at the best angle

### CHOPAL TOUCHSCREEN PEN



Comfort and accuracy for your mobile device, rounded off by the pen function

### CONIUX STEREO GAMING HEADSET



Great comfort and sound lets you immerse yourself in your favourite music or game

### DECUS GAMING MOUSE



Professional gaming mouse with a huge array of customisation options

### GEOVIS PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®



Simply playback your audio files on your mobile phone or tablet via **BLUETOOTH®**

### QUAINT 2.1 SUBWOOFER SYSTEM



Enjoy your music, movies and games at high volume, just like it's meant to